

Destinos Episodio 39

La Misma Sonríe

("The Same Smile")

Introducción	
Escenas de este episodio (00:49 min)	<p><i>Escena 1:</i> (Ramón, en la casa de Pedro ...): Era la agente de bienes raíces. Un empresario de los Estados Unidos está interesado en comprado La Gavia. (Mercedes): Pero ... todavía no está en venta, ¿verdad? (Pedro): No</p> <p>(Narrador): Bienvenidos a Destinos. Primero, vamos a ver algunas escenas de este episodio.</p> <p><i>Escena 2:</i> (Raquel ... hablando con Jaime en el teléfono ...): <no puede entender lo que está diciendo> (Jaime ... el nieto de Teresa Suarez ... Señora Suarez escriba la carta a don Fernando diciéndole que Rosario no murió en la guerra civil de España): Ay, Raquel, aquí Jaime. (Raquel): Tengo muy buenas noticias. Ángela ha llamado desde el hospital. Dice que Roberto se despertó y que está muy bien. (Jaime): ¡Bueno, qué alegría!</p> <p><i>Escena 3:</i> (Arturo ... en el hospital con Roberto): Se te ve muy bien. Por lo menos estás despierto. (Roberto): Sí. La verdad es que sí me siento muy bien. (Ángela): Y yo lo puedo comprobar. Se comió dos desayunos. (Roberto): Ay, a propósito ¿no queda algo por allí? (todos se ríen) (Arturo): Veo que la recuperación ha sido completa y rápida.</p> <p>(Narrador): También vamos a hablar un poco sobre el Ballet Folclórico de México. Fundado por Amelia Hernández el Ballet Folclórico incluye música y danzas de diferentes regiones del país. (se toca el jarabe tapatio)</p> <p><i>Escena 4:</i> (Pedro ... en la casa de Ramón): ¿Y Carlos se fue así? ¿No te dio ninguna explicación? (Ramón): No, ninguna. (Pedro): ¿No lo has visto esta mañana? (Ramón): No, no he visto ni a Carlos ni a Gloria.</p>
Primer Episodio Comenzar (con créditos)	
Escenas del episodio previo (2:34 min)	<p>(Narrador): En el episodio previo, Raquel y Arturo regresaron al hotel después de una reunión en la casa de Pedro. Había un mensaje para Raquel. Ellos, alarmados, llamaron en seguida a Pedro.</p> <p><i>Escena 5:</i> (Raquel): Acabo de recibir tu mensaje. ¿Ocurre algo? (Pedro): No te alarmes, Raquel. Es que dejaste tu cartera en mi despacho (Raquel reírse ...) ...</p> <p>(Narrador): En el bar, Arturo le preguntó a Raquel si había pensado en ellos, en su futuro.</p> <p><i>Escena 6:</i> (Arturo): Entonces, ¿no pensaste en mí en absoluto? (Raquel): Claro, que pensé en ti, y mucho. Lo que no hice fue pensar en mí.</p> <p>(Narrador): Mientras tanto, Pedro, Ramón y Mercedes hablaban de los problemas económicos de la oficina en Miami. Pedro y los demás no sabían que Carlos los escuchaba. En casa de Ramón, Carlos habló seriamente con</p>

	<p>Gloria.</p> <p><i>Escena 7:</i> (Carlos): Es hora de corregir esta situación. No puedo ocultar más la verdad.</p> <p><i>Escena 8:</i> (Carlos ... en otra escena, solo, en su dormitorio): ¡Gloria! ¡Hola!</p> <p>(Narrador): Más tarde, Carlos descubrió que Gloria había desaparecido.</p> <p><i>Escena 9:</i> (Carlos, golpeando la puerta ...)</p>
<i>Episodio 39 Comenzar con el título: "La Misma Sonríe" ("The Same Smile")</i>	
en la casa de Ramón (4:18)	<p><i>(Carlos, ... bajando las escaleras al primer piso ...)</i></p> <p>(Ramón): ¿Carlos? Carlos, ¿adónde vas a estas horas? (Carlos): No te lo puedo decir ahora. Ramón, ¿puedo usar tu carro? (Ramón): Por supuesto, pero, ¿qué pasa con el tuyo? (Carlos): Se lo ha llevado Gloria. (Ramón): ¿Gloria? (Carlos): Ya te explicaré. No te lo puedo decir. (Ramón): Bien, pero, ¿qué es lo que ocurre? (Carlos): Yo sé que Uds. saben todo de lo de las finanzas en Miami. Les debo a toda una explicación. Pero ahorita necesito tu carro, por favor. (Ramón): Está bien, pero me dejas confundido. ¿Qué tiene que ver Gloria en todo esto? (Carlos): Te prometo que te lo explicaré más tarde. No te preocupes. Hasta luego.</p>
Narrador (5:13) con Ángela y Roberto	<p>(Narrador): Al día siguiente, Roberto se siente mucho mejor. Mientras desayuna, Ángela termina de contarle la historia de sus abuelos, Rosario y Fernando y de la búsqueda de Raquel.</p> <p>(Roberto): ¿Y todo eso pasó mientras yo estaba enterrado en la excavación? ¡Parece una telenovela! (Ángela): Es como un sueño, ¿no? Y pensar que papá creyó toda su vida que su padre había muerto. (Roberto): Así que tú tampoco lo conoces. (Ángela): No, el abuelo está muy enfermo y lo han llevado a un hospital. Pero sí he conocido al tío Arturo que ha venido desde la Argentina. Es muy simpático. (Roberto): ¿Cómo es Arturo? ¿Se parece a papá? (Ángela): No tanto. Acuérdate que tienen padres diferentes. (Roberto): Sí, claro. Cuéntame más de él. (Ángela): Es muy simpático. Y, ¿sabes qué? Creo que él y Raquel ... como que ... (Roberto): Naturalmente. ¡No hay una telenovela completa sin un buen romance! Oye, a propósito, ¿no podrás conseguirme algo más de comer? ¡Me muere de hambre! (Ángela): Bueno, esa indica que ya estás bien. Voy a llamar a Raquel y a tío Arturo para avisarles y veré qué puedo hacer por tu segundo desayuno.</p>
Pedro y Ramón en la casa de Pedro (7:04)	<p>(Pedro): ¿No te dio ninguna explicación? (Ramón): No, ninguna. (Pedro): ¿No lo has visto esta mañana? (Ramón): No, no he visto ni a Carlos ni a Gloria. (Pedro): Habrá que esperar que aparezcan para saber qué ocurre. (Ramón): Bueno, tío. Yo tengo que ir a La Gavia a atender unos asuntos.</p> <p><i>(teléfono suena)</i></p> <p>(Ramón): ¿Bueno? Sí, con Ramón Castillo, él mismo. <i>(escuchando)</i> Ah, bueno, sí, podría ser. Lo hemos pensado, pero todavía no lo hemos decidido. Ajá ... Sí, yo tengo que salir esta misma tarde. Voy a La Gavia. Como guste, podría verla allá. Sí. El gusto es mío. Buenos días.</p>

	<p>(Ramón ... <i>habla con Pedro</i>): Era la agente de bienes raíces. Un empresario de los Estados Unidos está interesado en comprar La Gavia. (Mercedes ... <i>entrar en la cuarto</i>): Pero, todavía no está en venta, ¿verdad? (Pedro): No. Y no sabemos cómo saben que es posible que le vendamos. Pero es bueno saber que hay alguien interesado en comprar la propiedad. (Mercedes): Creí que habíamos decidido esperar a que papá estuviera mejor. (Pedro): Sí, Mercedes, por supuesto. Pero este agente quiere ver la propiedad y me parece bien saber cuál puede ser el precio. (Ramón): Es verdad, Mercedes. Eso nos ayudará a la hora de decidir. Bueno, entonces, hagan lo que quieran. Yo voy al hospital a ver a papá. (Pedro): ¿No desayunos? (Mercedes): Ya desayuné más temprano. (Ramón): Yo tengo que ir a La Gavia. (Pedro): Voy contigo. (Juan <i>entrar en la cuarto</i>): ¿Van a La Gavia? Me gustaría ir con Uds. Un poco de aire fresco me haría bien.</p> <p>(Pedro): Mercedes, ¿has visto a Carlos o a Gloria esta mañana? (Mercedes): No, ¿Por qué lo preguntas? (Ramón): Bueno, es muy raro. Anoche, muy tarde</p>
Raquel, en su cuarto de hotel (9:16 min)	<p>(Raquel ... <i>hablar por teléfono</i>): ¿No estás cansada? No has dormido. (Ángela): No, me siento bien. Tal vez tú me puedas hacer un favor. (Raquel): Sí, claro, dime. (Ángela): Debo llamar a mi familia en Puerto Rico para decirles que Roberto está bien. (Raquel): Comprendo. ¿Quieres que yo los llame? (Ángela): Sí, no es mucha molestia. (Raquel): ¡Por supuesto, que no! Yo llamo. Y luego, me encuentro con Arturo para ir juntos al hospital. (Ángela): Los esperamos. Hasta luego. (Raquel): Hasta luego.</p> <p>(Raquel ... <i>colocar otra llamada telefónica</i>): ¿Bueno? Habla con Raquel Rodríguez desde México. (Jaime ... <i>el nieto de Teresa Suarez ... Señora Suarez escriba la carta a don Fernando diciéndole que Rosario no murió en la guerra civil de España</i>): ¡Ay, sí, sí, Raquel! ¡Aquí Jaime! (Raquel): Tengo muy buenas noticias. Ángela ha llamado desde el hospital. Dice que Roberto se despertó y que está muy bien. (Jaime): ¡Bueno, qué alegría! (Raquel): Yo voy a verlo ahora. Por favor, dígale que nos alegramos mucho de que esté bien. Pregúntele si necesita algo. (Raquel): Sí, se lo prometo. (Jaime): Y dígale que le mando un abrazo. ¡Ah! Y hay algo muy importante. El hombre interesado en el apartamento ha hecho una oferta. (Raquel): ¿Para comprarlo? (Jaime): Sí. Es una buena oferta. Ángela debe decidir. Pídale que se comunique conmigo. (Raquel): Por supuesto, yo se lo digo. (Jaime): Ah ... y también hay que recordarle que lo hable con Roberto. (Raquel): Sí, por supuesto. (Jaime): Ángela, a veces, es un poco apresurada. (Raquel): Comprendo. Adiós, Jaime. (<i>suspira</i>)</p> <p>(Raquel ... <i>colocar otra llamada telefónica</i>): Buenos días. Habla Raquel Rodríguez. (la criada de casa Pedro): Ah, licenciada Rodríguez, ¿cómo está Ud.? (Raquel): Muy bien, gracias, ¿y tú? (la criada): También bien, gracias a Dios. (Raquel): ¿Se encuentra Pedro? (la criada): No, licenciada, él no se encuentra aquí hora. (Raquel): ¿Y Ramón, o Mercedes? (la criada): Tampoco están ellos. No hay nadie en la casa. (Raquel): Bien, mire, tengo prisa. Cuando se comuniquen, dígales por favor que Roberto, su sobrino de Puerto</p>

	Rico está despierto, que se encuentra bien. Dígales también que yo salgo para el hospital para verlo. (la criada): Sí, licenciada, no se preocupe. En cuanto ellos se comuniquen conmigo, se los diré. (Raquel): Bien, se lo agradezco. Hasta luego.
Arturo en su cuarto del hotel (12:43)	(Arturo ... buscando en su maletín, mirando algunas fotos viejas cuando era joven. Él está recordando una discusión, posible con sus padres, pero no hay diálogo)
Raquel, entra en la zona de recepción de su hotel (13:09)	(Raquel): Buenos días. (el recepcionista): Buenos días, señorita. (Raquel): Me gustaría saber si me pueden conseguir boletos para el Ballet Folclórico. (el recepcionista): Sí, señorita, ¿cómo no? (Narrador): El Ballet Folclórico de México es un espectáculo de fama internacional. Fundado por Amelia Hernández el Ballet Folclórico incluye música y danzas de diferentes regiones del país. (<i>se toca el jarabe tapatío</i>) (<i>se tocan trompetas y guitarras</i>) (Narrador): El Ballet Folclórico ha actuado en muchos países del mundo. Este famoso espectáculo se ha presentado en los Estados Unidos, España y otros lugares. La sede permanente del Ballet es este bello edificio, el palacio de Bellas Artes. (el recepcionista): Todo está arreglado. Puede Ud. recoger los boletos en la entrada de Bellas Artes. (Raquel): Muchas gracias. (el recepcionista): A sus órdenes, señorita. (Arturo ... acercarse a Raquel como ella se va a la recepción): Ya estoy listo. ¿Vamos? (Raquel): Yo también. Vamos. Aproveché para pedir boletos para el Ballet Folclórico para nosotros y mis padres. ¿Qué te parece? (Arturo): Sólo supe anoche que venían tus padres y me sorprendió. (Raquel): Así es mi mamá. Ya la vas a conocer.
En La Gavia (15:16)	(Lupe ... la criada de La Gavia): ¡Qué bueno que ya llegaron! ¡Juan! (Pedro): Lupe, iqué gusto! (Lupe ... abrazos Ramón): ¡Qué bueno que llegaron! Ahorita me les preparo algo de comer. (Pedro): No gracias, Lupita, todavía es temprano. (Lupe): Sí deben tener hambre después de venir manejando desde México. (Ramón): No es para tanto si no es tan largo el camino. (Lupe): Van a ver, tengo unos tamales, unos chilaquiles y unas empanadas. Ahorita mismo les sirvo, ¿eh? (Ramón): Lupe, la misma de siempre. (Juan): O mejor. Ojalá que nunca cambie. (Pedro): ¡Lo mismo digo yo! Además, ya se me antojan esos chilaquiles. (Ramón): Pues, la verdad la mí también. Nos conoce como si fuera nuestra propia madre. (Juan): Bueno, pues, ¿qué esperamos?
Arturo y Raquel entran en al hospital (16:07 min)	(Arturo ... habla con Raquel): Ven que te quiero decir algo. Raquel, te quiero agradecer lo que has hecho. (Raquel): ¿Cómo? (Arturo): Encontrar a Ángela y a Roberto. Por fin podré resolver el conflicto. No con Ángel, pero sí con sus hijos. (Raquel): Vamos. Te estarán esperando. (Ángela): Roberto ... ya te hablé mucho de Raquel. Ella estuvo conmigo todo el tiempo que estuviste en esta horrible excavación. (Roberto): Yo también

	<p>te estoy muy agradecido, Raquel. Con todo lo que me ha contado Ángela es como si te conociera de hace tiempo. (Raquel): Y yo a ti. (Ángela): Y ya te imaginarás que él es nuestro tío Arturo. (Arturo): ¡Es increíble! (Roberto): ¿Increíble? ¿Qué cosa? (Arturo): Tienes la misma sonrisa de tu padre, Ángel. De veras, la misma sonrisa. (Roberto ... reír ...) (Arturo): Bueno, se te ve muy bien. Por lo menos estás despierto. (Roberto): Sí, eso sí. La verdad es que sí, me siento muy bien. (Ángela): Y yo lo puedo comprobar. Se comió dos desayunos. (Roberto): Ay, a propósito, ¿no queda algo por allí? (<i>todos se ríen</i>) (Arturo): Veo que la recuperación ha sido completa y rápida. Bueno, les he traído algunas cosas de Buenos Aires. Pensé que les gustaría verlas.</p> <p><i>(Arturo manos Ángela y Roberto fotos y documentos de una carpeta que trajeron al hospital)</i></p>
Juan, en la oficina de La Gavia (17:58 min)	<i>(Juan ... pensando en hacer una llamada telefónica, pero se pone el teléfono antes de hacer la llamada)</i>
en el cuarto de hospital (18:14 min)	<p>(Arturo): Fue terrible. Yo era muy chico y me impresioné mucho. Mi padre estaba furioso. Yo nunca olvidé esa pelea. A la noche, mi padre le dio un ataque cardíaco y Ángel se fue. Le escribía a mí madre durante unos años, pero cuando ello murió no supe más nada de él. (Roberto): Pobre papá. Se habría sentido culpable de la muerte de tu padre. (Arturo): Sí. Así le escribe en las cartas a mi madre.</p> <p>(Doctora): Buenas días. (Arturo): Buenas días. (Doctora): Veo que el paciente ya está mucho mejor. (Roberto): Sí, sí, claro que sí. Ya me siento muy bien con ganas de salir de aquí. (Doctora): Vamos a ver. Tal vez ya podamos enviarlo a su casa. (Raquel): Si me permiten aprovecharé para llamar al hotel. Tal vez Pedro ya me haya enviado la cartera. (Arturo): Es verdad.</p>

Episodio Revisión ("Review") y Preguntas

Raquel, usa el teléfono en el vestíbulo del hospital (19:38)	<p><i>(Raquel ... hablando por teléfono):</i> Bien, muchas gracias. Pasaré a recogerla en cuanto pueda. Hasta luego.</p> <p><i>(Raquel – a la audiencia):</i> Bueno. Por fin el tío y los sobrinos están juntos. Y yo me siento muy contenta por ellos. Recuerda muy bien el humor de Ángela de esta mañana cuando me llamó desde el hospital. ¿Recuerdan Uds.?</p> <p><i>La pregunta:</i> ¿Estaba ella animada o parecía estar cansada?</p> <p><i>(Raquel):</i> ¿No estás cansada? No has dormido. (Ángela): No, me siento bien.</p> <p><i>La respuesta:</i> Ángela estaba muy animado, muy contenta.</p> <p>¿Y qué quería ella que yo hiciera?</p> <p><i>La pregunta:</i> Ángela quería que yo:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) llevar a Arturo al hospital en seguida. b) llamará a su familia en San Juan. c) le diera la noticia a la familia Castillo.
--	--

La respuesta: Ángela quería que yo **b) llamará a su familia en San Juan.**

(Raquel): Entonces llamé y hablé con Jaime. Claro, él también estaba muy contento con la noticia de Roberto. Durante la conversación Jaime me pidió un favor. Él quería que yo le dijera algo a Ángela. ¿Recuerdan qué quería que le dijera?

¿Cierto o falso?: Jaime quería que yo le dijera a Ángela que alguien estaba interesado en comprar el apartamento.

(Jaime): El hombre interesado en el apartamento ha hecho una oferta. (Raquel): ¿Para comprarlo? (Jaime): Sí. Es una buena oferta. Ángela debe decidir. Pídale que se comunique conmigo.

La respuesta: Cierto.

(Raquel): Cuando bajé, le pedí al recepcionista que me ayudara en algo. ¿En qué quería yo que el recepcionista me ayudara?

La pregunta: Quería que me ayudara a:

- a) conseguir unos boletos para un espectáculo.
- b) arreglar mi viaje a Los Ángeles.
- c) llamar a mí mamá.

(Raquel): Buenos días. (el recepcionista): Buenos días, señorita.

(Raquel): Me gustaría saber si me pueden conseguir boletos para el Ballet Folclórico. (el recepcionista): Sí, señorita, ¿cómo no?

La respuesta: Bueno. Yo quería que me ayudara a **a) conseguir unos boletos para un espectáculo.**

(Raquel): Finalmente, Arturo y yo vinimos aquí, al hospital y Arturo conoció a Roberto. No tardaron en hablar de Ángel.

(Arturo): ¡Es increíble! (Roberto): ¿Increíble? ¿Qué cosa? (Arturo): Tienes la misma sonrisa de tu padre, Ángel. De veras, la misma sonrisa. (Roberto ... reír ...)

(Raquel): Yo los dejé un momento para llamar al hotel. Quería saber si Pedro había dejado allí mi cartera. Y sí, allí está. Bueno, debo regresar. Se deben estar preguntando por qué tardo lo tanto.

(Narrador): Raquel regresa a la alegre reunión entre tío y sobrinos. Ella no sabe lo que ha pasado en esta casa entre otro tío y sus sobrinos. Pero Uds. lo saben, ¿no?

¿Cierto o falso?: Gloria y Carlos han desaparecido. Nadie los ha visto.

(Pedro): ¿Y Carlos se fue así? ¿No te dio ninguna explicación?

(Ramón): No, ninguna. (Pedro): ¿No lo has visto esta mañana?

(Ramón): No, no he visto ni a Carlos ni a Gloria.

La respuesta: Cierto.

¿Cierto o falso?: Una representante llamó. Alguien está interesado en comprar La Gavia.

(Ramón): Era la agente de bienes raíces. Un empresario de los Estados Unidos está interesado en comprado La Gavia.

	<i>La respuesta: Ciento.</i>
LA ESCENA FINAL	
Narrador (25:06 min)	<p>(Narrador): Ahora, ¿qué estará pasando en la casa de Ramón? ¿Encontró Carlos a Gloria?</p> <p>(Carlos ... <i>caminando afuera la casa</i>) (Narrador): ¿Adónde fue ella? (Carlitos): ¡Papá! (Carlos): Hola. (Carlitos): Papá, ¿dónde está mamá? (Carlos): Salió, Carlitos. (Carlitos): ¿Tardará mucho en regresar? (Carlos): No, hijito. No tardará mucho. (Carlitos): Se fue otra vez de viaje, ¿verdad? (Carlos): Sí, Carlitos, está ... de viaje. Pero regresará pronto, ¿eh? (<i>Carlitos se escapa para jugar</i>)</p> <p>(Carlos ... <i>habla con Consuelo, de pie en el umbral</i>): Ya les daré una explicación a todos. Es hora de que sepan la verdad. (Consuelo): (<i>suspira</i>)</p>
EL FIN DE EPISODIO	